

Feld-Nr. 1 123456-LE-2016

Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

AUSFÜLLHILFE - MUSTER - LLE

ERKLÄRUNG / DECLARATION / DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren:

I, the undersigned, declare that the goods described below:
Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après:

Feld-Nr. 2 siehe Anlage / see attachment / en annexe

die regelmäßig an
which are regularly supplied to
qui font l'objet d'envois réguliers à

Feld-Nr. 3

geliefert werden, Ursprungserzeugnisse **Feld-Nr. 4** siehe Anlage / see attachment / en annexe
originale in
sont originaires de

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit

and satisfy the rules of origin governing preferential trade with
et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec:

Feld-Nr. 5 AL, BA, CAF, CAM, CH, CL, CO, DZ, EG, FO, IL, IS, JO, KR, LB, LI, MA, ME, MK, MX, XC, XL, ZA

entsprechen.

Er erklärt Folgendes:

I declare that:
Je déclare ce qui suit:

6 Kumulierung angewendet mit **Feld-Nr. 7** (Name des Landes/der Länder)
Cumulation applied with (name of the country/countries)
Cumul appliqué avec (nom du/des pays)

8 Keine Kumulierung angewendet
No cumulation applied
Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle weiteren Sendungen dieser Waren im Zeitraum vom **Feld-Nr.9** bis **Feld-Nr.10**
This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from:
La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de:

Der Unterzeichner verpflichtet sich, **Feld-Nr. 11**
I undertake to inform
Je m'engage à informer

umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert.

Immediately if this declaration is no longer valid.
Immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable.

Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von Ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.
Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires.

Feld-Nr. 12

Ort, Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift, Unterschrift

Place and date, name and position, name and address of company, signature
Lieu et date, nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise, signature

(1/2)

Warenaufstellung

Feld-Nr. 1 123456-LE-2016

| 13 | Nr.14 | Nr.15 | Nr.16 | Nr.17 | Nr.18 | Nr.19 | Nr.20 | Nr.21 |
|------------------|--|---|--|--|--|--|---|-----------------------|
| Nr. No. N° | Artikelnummer Article number Numéro de l'article | Artikelbezeichnung Article description Nom de l'article | Fremdreferenz External reference Référence externe | HS-Position HS heading Position SH | Ursprungsware Originating goods Marchandises originaires | Präf. Ursprungsland Pref. country of origin Pays d'origine préf. | Nationaler Ursprung National origin L'origine nationale | AWR- Ursprungsland |
| 1 | GKA 1 | Bohrfutter | Bohrfutter 12 | 84661038 | X | EU / EEC | DE | DE |
| 2 | GKA 2 | Handgriffe aus Kunststoff | Handgriffe 8 | 39269092 | X | EU / EEC | DE | DE |
| 3 | GKA 3 | Kabel | Kabel 12 | 85444995 | — | | CN | CN |

Erklärung der Felder in dieser Lieferantenerklärung

| Feld-Nr. | Feldname | Vorbelegung | Pflichtfeld | Hinweise und Aufgaben für den Lieferanten |
|----------|--|---|-------------|--|
| 1 | Beleg bzw. Referenznummer | z.B. 123456-LE-2016 | | Das ist die interne Belegnummer von Ihrem Kunden. |
| 2 | Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren: | siehe Anlage / see attachment / en annexe | ja | <p>Artikelname und Bezeichnung der gelieferten Waren an Ihren Kunden.</p> <p>Zur besseren Darstellung befindet sich die Erklärung die Warenaufstellung auf einer separaten Seite, angehängt an die Lieferantenerklärung. Für die Handhabung folgen Sie bitte die Erklärung ab Feld 13.</p> |
| 3 | die regelmäßig an | Muster GmbH Musterstr. 5 11111 Musterstadt | ja | Name Ihres Kunden (Käufers, Firma) |
| 4 | geliefert werden, Ursprungserzeugnisse | siehe Anlage / see attachment / en annexe | ja | <p>Die Angaben zum Artikel und deren Ursprungseigenschaften (Gemeinschaft, Mitgliedstaat oder Partnerstaat).</p> <p>Zur besseren Darstellung befindet sich die Erklärung die Warenaufstellung auf einer separaten Seite, angehängt an die Lieferantenerklärung. Für die Handhabung folgen Sie bitte die Erklärung ab Feld 18.</p> |
| 5 | sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit | Partnerstaaten | ja | <p>Wenn dieses Feld bereits durch Ihren Kunden vorbelegt ist, sollte es sich um Partnerstaaten handeln, mit denen die Europäische Gemeinschaft/Europäische Union eine Ursprungspräferenz (gegenseitig) abgeschlossen hat.</p> <p>Bitte auf Richtigkeit prüfen.</p> |
| 6 | Kumulierung angewendet mit | | bedingt | <p>Ein JA/NEIN Feld.</p> <p>Der sogenannte Kumulierungsvermerk ist im Zusammenhang mit der Pan-Euro-Med-Kumulierung relevant. Weiterführende Informationen finden Sie hier: (www.zoll.de).</p> |
| 7 | Name des Landes/der Länder) | | bedingt | Wenn Feld-Nr. 6 zutrifft, hier bitte das entsprechende Land (ISO-Alpha-2-Code) eintragen, z.B. CH für die Schweiz |
| 8 | Keine Kumulierung angewendet | | bedingt | <p>Ein JA/NEIN Feld.</p> <p>Siehe Hinweis aus Feld-Nr. 6</p> |
| 9 | Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren im Zeitraum vom | 01.01.JAHR | ja | <p>Die Geltungsdauer der Lieferantenerklärung. Angabe des Lieferzeitraums.</p> <p>Beispiel Eine LLE wird am 15.12.2016 für künftige Lieferungen ausgefertigt. Der Gültigkeitszeitraum beginnt frühestens am 15.12.2016 und endet spätestens am 14.12.2018. Die Angabe eines Gültigkeitszeitraums vom 01.01.2017 bis 31.12.2018 ist nicht zulässig.</p> |

| 10 | bis | 31.12.JAHR | ja | Die Geltungsdauer der Lieferantenerklärung. Angabe des Lieferzeitraums. Beispiel Eine LLE wird am 15.12.2016 für künftige Lieferungen ausgefertigt. Der Gültigkeitszeitraum beginnt frühestens am 15.12.2016 und endet spätestens am 14.12.2018. Die Angabe eines Gültigkeitszeitraums vom 01.01.2017 bis 31.12.2018 ist nicht zulässig. |
|----------|---|---|-------------|--|
| Feld-Nr. | Feldname | Vorbelegung | Pflichtfeld | Hinweise und Aufgaben für den Lieferanten |
| 11 | Der Unterzeichner verpflichtet sich, | | ja | Name Ihres Kunden (Käufers, Firma) |
| 12 | Ort, Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift | Nur die Firmenanschrift des Lieferanten | ja | Hier steht Ihre Firmenanschrift - ggf. korrigieren. Bitte vervollständigen Sie die fehlenden Angaben in Druckbuchstaben: <ul style="list-style-type: none"> • Ort • Datum (Ausstellungszeitpunkt) • Ihr Name • Ihre Stellung in der Firma, z.B. • Ihre Unterschrift |

Erklärung der Feldnummern für die Warenaufstellung

Es kann vorkommen, dass einige Angaben bereits durch Ihren Kunden vorbelegt sind. Wenn Sie der Meinung sind, eines der hier gelistet Artikel nicht geliefert zu haben, dann streichen Sie bitte die Zeile mit einem Lineal durch. Bei Korrekturen, streichen Sie bitte die falsche Angabe sauber durch und korrigieren diese in Druckbuchstaben.

Hinweis:

Wenn Sie per E-Mail aufgefordert wurden, eine LLE abzugeben, ist die Warenaufstellung auch in der Excel-Datei dargestellt. Wenn Sie der Meinung sind, eines der hier gelistet Artikel nicht geliefert zu haben, dann löschen Sie bitte die Zeile. Bei Korrekturen, überschreiben Sie bitte die entsprechende Zelle.

| Feld-Nr. | Feldname | Vorbelegung | Pflichtfeld | Hinweis für den Lieferanten |
|----------|--------------------|-------------------|-------------|---|
| 13 | Nr. | 1~ | ja | Automatische Zeilennummerierung, bitte nicht verändern. |
| 14 | Artikelnummer | z.B. 123456 | ja | Enthält die Artikelnummer Ihres Kunden, bitte nicht verändern. |
| 15 | Artikelbezeichnung | z.B. Bohrmaschine | ja | Enthält die Artikelbezeichnung Ihres Kunden, bitte nicht verändern. |
| 16 | Fremdreferenz | | optional | Hier tragen Sie bei Bedarf, Ihre interne Artikelnummern ein. |
| 17 | HS-Position | | optional | Hier tragen Sie bei Bedarf die Zolltarifnummer (Warennummer) des Artikels ein. z.B. 84672199 für eine Bohrmaschine. |
| 18 | Ursprungsware | X | ja | Ein JA/NEIN Feld. Handelt es sich um Ursprungsware, dann setzen Sie |

| | | | | <p>bitte in das Feld ein "X" ein. In der Excel-Datei wäre es die Ziffer "1".</p> <p>Wenn NEIN, dann setzen Sie bitte "-". In der Excel-Datei die Ziffer "0".</p> <p>Ein NEIN bedeutet, es handelt sich nicht um präferenzielle Ursprungsware. Vollständigkeitshalber geben Sie in der Spalte "Nationaler Ursprung" das entsprechende Drittland an, z.B. CN für China</p> |
|----------|---------------------|-------------|-------------|--|
| Feld-Nr. | Feldname | Vorbelegung | Pflichtfeld | Hinweise und Aufgaben für den Lieferanten |
| 19 | Präf. Ursprungsland | EU/EEC | bedingt | Wenn in Feld-Nr.18 "Ursprungsware" ein "X" steht, dann geben Sie hier bitte EU/EEC an. |
| 20 | Nationaler Ursprung | | bedingt | <p>Geben Sie bitte hier das entsprechende EU-Mitgliedsland an wenn Sie in Feld-Nr.18 "Ursprungsware" ein "X" gemacht haben und in Feld-Nr. 19 „EU/EEC“ steht.</p> <p>Anderenfalls, geben Sie hier das entsprechende Ursprungsland an, wenn der Artikel keine Ursprungsware ist, z.B. CN für China.</p> |
| 21 | AWR-Ursprungsland | | optional | <p>Wenn Sie auf diese Spalte stoßen, erwartet Ihr Kunden die Angabe des AWR-Ursprungs.</p> <p>Begriffserklärung: AWR = Außenwirtschaftsrecht</p> <p>Hinweis: In der LLE geht es ausschließlich um präferenzrechtlichen Ursprung!</p> <p>Die Angabe des AWR-Ursprungs finden Sie u.a. im Ursprungszeugnis (IHK).</p> |

Bei evtl. Rückfragen zur Ausfüllanleitung kontaktieren Sie bitte den Absender der Lieferantenerklärung.

Herzlichen Dank.